

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

EISE PATRIMOINE BEWEEGT SECH
LE PATRIMOINE EN MOUVEMENT

27 septembre - 12 octobre 2014

**PORTES OUVERTES
CONFÉRENCES
DÉBATS
ATELIERS
VISITES GUIDÉES
SITES OUVERTS**



Service des sites et
monuments nationaux



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Coordinateur, respectivement organisateur

Service des sites et monuments nationaux

26, rue Münster

L-2160 Luxembourg

tél: 247-86665

email: isabelle.simon@ssmn.etat.lu

www.ssmn.public.lu

www.journeesdupatrimoine.lu

Co-organisateur, respectivement partenaires

Ministère du Logement

Centre national de recherche archéologique

Administration des Bâtiments publics

Service National de la Jeunesse

Chemin de Fer Luxembourgeois

Culture.lu

Commune de Bech

Commune de Beckerich

Commune de Dalheim

Commune de Koerich

Commune de Pétange

Commune de Préizerdaul

Commune de Redange-Attert

Commune de Vianden

Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie

Association ATRIUM

Association "Spazi Indecisi"

Bus 34 a.s.b.l.

D'Frënn vun der Atertlinn a.s.b.l.

D'Millen a.s.b.l.

ETT a.s.b.l.

Grass-Klengbetten a.s.b.l.

Käercher Schlassfrënn a.s.b.l.

Les Amis du château de Bourglinster a.s.b.l.

Les Amis du château de Schoenfels a.s.b.l.

Les Amis du château de Vianden a.s.b.l.

Musée Michel Lucius à Reimberg a.s.b.l.

Musée rural, de Calèches et de la Métallurgie Ancienne

Musée de la Gare de Noerdange

Sauvegarde du Patrimoine a.s.b.l.

1604 classics a.s.b.l.

5519 a.s.b.l.

Bénédictines de l'Adoration Perpétuelle

Domaine de Meysembourg

Grand Château d'Ansembourg

Institut européen des itinéraires culturels

Municipalité de Forli

Naturschoul Lasauvage

Parc industriel et ferroviaire du Fond-de-Gras

Trifolion Echternach

1535°C / Creativity hub Differdange

Avec nos remerciements aux propriétaires qui ouvrent leur demeure pour les visites guidées.

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

EISE PATRIMOINE BEWEEGT SECH LE PATRIMOINE EN MOUVEMENT

27 septembre - 12 octobre 2014

Nombreuses sont les restaurations, mises en valeur et réaffectations qui sont réalisées actuellement sur des immeubles appartenant au patrimoine bâti et qui servent très souvent au logement. La plupart de ces travaux sont accompagnés par le Service des sites et monuments nationaux, avec en moyenne cinq présences journalières d'agents du SSMN aux quatre coins du pays ! Il y a les avancées en matière d'efficacité énergétique et d'énergies renouvelables, rendant certaines méthodes compatibles avec le patrimoine. Des Assises du Patrimoine auront lieu fin novembre et une réforme législative sera préparée.

Ça bouge et les Journées du Patrimoine 2014 se proposent de mettre cette action en exergue.

A côté de quelques conférences et tables rondes, des visites des lieux sont proposées là où le patrimoine est en mouvement, à savoir entre autres la future Maison de l'Archéologie à Dalheim, le Moulin de Lamadelaine, le site du Marienthal, le château de Koerich, les ateliers du château de Bourglinster et le plateau du Rham. En somme, il y aura 26 manifestations sur 13 jours avec plus de 40 partenaires.

Des maisons privées ouvrent leurs portes, permettant ainsi de découvrir les qualités de vie réalisées en ces lieux patrimoniaux. Le public pourra découvrir des bâtisses avant et pendant les travaux de restauration, respectivement après ces travaux. Aussi, le chemin, parfois long - entre des constats difficiles vers des solutions souvent ingénieuses et parfois simples - pourra-t-il être retracé.

Enfin, le patrimoine initialement conçu pour bouger sera exposé et, pour certaines machines, roulera. Ainsi, des trains et bus historiques circuleront, de même que des calèches historiques.

Pour toutes les inscriptions aux visites guidées et transferts: tél: 247-86665 ou email: isabelle.simon@ssmn.etat.lu.

SITES OUVERTS | VISITES GUIDÉES

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

1



Grand-Château d'Ansembourg
10, rue de la Vallée
L- 7411 Ansembourg
www.gcansembourg.eu

Grand-château ANSEMBOURG

Visites guidées du patrimoine culturel et naturel

samedi 27 septembre	dimanche 28 septembre
10h00 F	10h00 F
11h30 F	11h30 F
14h00 F - D	14h00 F - D
15h30 E - D	15h30 D - E
17h00 F - D	17h00 F - D

Setsuko Klossowska de Rola exposition de céramiques et peintures

du 26 au 28 septembre 11h00 - 18h00

Présentation de deux nouvelles collections de céramiques, créées en collaboration avec l'atelier parisien Astier de Villatte, ainsi que de tableaux.

Le Grand-Château d'Ansembourg, un lieu virgilien au Luxembourg

samedi 27 septembre 15h00 - 16h00 F

Conférence par M. Frank Colotte de l'Université de Luxembourg, suivie d'une promenade dans l'allée mythologique.

Animations pour enfants

samedi 27 et dimanche 28 septembre 11h00 - 18h00 D

Ateliers créatifs et de dessin pour enfants, animés par le Pr. Dr. Ruth Hampe, professeur à l'Université catholique des Sciences appliquées de Freiburg et par Mme Barbara Leitner.

Chasse au Trésor - A la recherche de l'oeuvre des Bucoliques 11h00, 14h00, 16h00

Animations coordonnées par Christine Pelaud et Lucie Biteau.

Un livret sur le jardin, pour permettre aux enfants de découvrir les jardins historiques, est mis à disposition.

Organisé par le Grand-Château d'Ansembourg.

SITES OUVERTS | VISITES GUIDÉES

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

Château BOURGLINSTER

samedi 27 septembre

Visites guidées du château et du fossé 10h00, 15h00 L

Visites guidées des nouveaux ateliers 11h00, 14h00 L

Présentation des ateliers et résidences pour artistes, mis en place en 2014 par le SSMN et gérés par le Ministère de la Culture,

en collaboration avec les Amis du château de Bourglinster.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)



2

Ancien couvent MARIENTHAL

samedi 27 septembre

Visites guidées 10h00, 14h00, 16h00 L

Visite du site de l'ancien couvent en cours de rénovation et de transformation en centre d'activités du Service National de la Jeunesse,

en collaboration avec l'Administration des Bâtiments publics, le Centre national de recherche archéologique et le Service National de la Jeunesse.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)



3

Eglise Saint-Brice HEMSTAL

dimanche 28 septembre

Visite guidée 17h00 L

Explication des travaux de remise à jour et de restauration des peintures murales,

en collaboration avec la Commune de Bech.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)



4

SITES OUVERTS | VISITES GUIDÉES

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

5



Ville et château VIANDEN

dimanche 28 septembre

Voyage en bus historique «34» à Vianden 08h45

Point de départ: arrêt de bus P&R Lux-Kirchberg,

en collaboration avec Bus34 asbl.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

Château de Vianden 10h00, 12h00, 15h30 L-F-D

Présentation des nouvelles infrastructures (accueil, buvette, futur centre d'information),

en collaboration avec les Amis du château de Vianden asbl.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

Jardin HOFFMANN 10h00 L-D

2, rue de la Gare L-9420 Vianden

Présentation des travaux de restauration achevés des bâtiments dits «tourelle» et «chapelle».

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

Maison ROGER 11h15 L-D

20, Grand-rue L-9410 Vianden

Présentation des travaux de restauration en cours.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

Possibilité de retour en navette à Lux-Kirchberg (P&R)

12h00, 14h30



SITES OUVERTS | VISITES GUIDÉES

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

Ville et château

VIANDEN

«Am SCHAPP»

11h30-17h00

Exposition «Veianer Kënschtler»

Place Vic Abens/Impasse Léon Roger L-9410 Vianden,

en collaboration avec la Commune de Vianden.



Maison NOPPE

14h30, 15h15 L-D

94, Grand-rue L-9411 Vianden

Présentation d'une maison quasi intouchée depuis 100 ans (charpente 16ième siècle, intérieur fin 19ième siècle).

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

Retour en bus historique à Lux-Kirchberg (P&R) 17h00

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

Musée Rural, de Calèches et de la Métallurgie Ancienne, Chapelle du couvent PEPPANGE

samedi 4 octobre

Musée Rural

38, rue de Crauthem L-3390 Peppange

Visites guidées

10h00 L 14h00

F

Le musée de Peppange offre un aperçu de la vie rurale des siècles passés. Que ce soit l'agriculture, la vie rurale, le transport, la métallurgie ancienne ou les métiers d'autrefois, le musée fait découvrir les habitudes de vie et les arts du passé.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)



6



SITES OUVERTS | VISITES GUIDÉES

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014



Musée Rural, de Calèches et de la Métallurgie Ancienne Chapelle du couvent PEPPANGE

samedi 4 octobre

Musée de Calèches

21, rue de Crauthem L-3390 Peppange

Visites guidées **10h00 F 14h00 L**

Le Musée de Calèches montre une vingtaine de calèches différentes parmi lesquelles 6 véhicules de la Cour Grand-ducale.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

Randonnées en calèche

Métallurgie Ancienne

24, rue de Crauthem L-3390 Peppange

Exposition permanente "enclumes, taques et fours".

Visite libre **10h00 - 18h00**

Couvent de Peppange

3, rue St. Benoît L-3391 Peppange

Visite guidée **16h00 L**

Depuis 1905, une congrégation de bénédictines de l'adoration perpétuelle réside au couvent de Peppange. Fresques de Notker Becker dans la chapelle.

Organisé par le Musée rural, de Calèches et de la Métallurgie Ancienne et les Bénédictines de l'Adoration Perpétuelle.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)



SITES OUVERTS | VISITES GUIDÉES

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

Donjon SCHOENFELS

7

samedi 4 octobre

Visite guidée

11h00 L-F-D



Présentation des travaux de restauration en cours,

en collaboration avec Les Amis du château de Schoenfels.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

Château et église KOERICH

8

samedi 4 octobre

Ruines du château

Visites guidées

14h00, 16h30 L-F-D

Présentation, aux caves voûtées, du projet de mise en valeur du site.

Exposition de copies de machines de construction historiques au château. 13h30 - 18h00

Animations + «KaffiStuff»

Eglise Saint-Rémi

Visite guidée

15h30 L

Explication des travaux de rénovation en cours.

En collaboration avec la Commune de Koerich, Käercher Schlassfrënn asbl et Arts et Cultura.

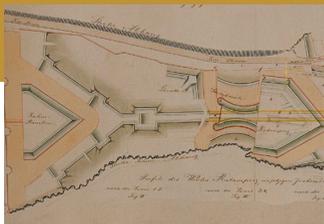
Inscriptions au SSMN (cf. page 2)



SITES OUVERTS | VISITES GUIDÉES

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

9



Anciennes fortifications LUXEMBOURG-VILLE

dimanche 5 octobre

Plateau du Rham

10h00, 14h00

L - D

Visites guidées

Consolidation et réparation des tours médiévales, du ravelin Vauban ainsi que des apports prussiens; projet d'intégration de ces vestiges au circuit Wenzel.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

Hielepaart et Mielmagaséng

11h15, 15h15

L - D

Pfaffenthal

Visites guidées

Présentations du projet de réhabilitation de la «Hielepaart» (époque prussienne) et visites du «Mielmagaséng» (époque autrichienne).

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)



SITES OUVERTS | VISITES GUIDÉES

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

Maison WORRE REDANGE-ATTERT

dimanche 5 octobre

Visite guidée

15h00 L

11, Grand-rue L-8510 Redange-Attert

Présentation des travaux de restauration en cours,
en collaboration avec la Commune de Redange-Attert.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)



10

Eglise Saint-Jean-Baptiste LUXEMBOURG-GRUND

dimanche 5 octobre

Visite guidée

16h00 L

rue Münster L-2160 Luxembourg

Explication des travaux de restauration du mobilier
baroque en cours.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)



11



SITES OUVERTS | VISITES GUIDÉES

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

12



Maison néogothique BETTBORN

dimanche 5 octobre

Visites guidées 11h00, 12h00 L

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

Porte ouverte du site avec 10h00 - 18h00
Marché innovateur «Découverte et
Rencontre»

Présentation et rencontre avec des artisans d'art exceptionnels et des consultants énergétiques.

Présentation de matériaux de construction et d'isolation historiques et naturels.

Vente de produits et initiatives locales.

Exposants:

- Terrazzo Hess
- Françoise Lesage
- Kunstschmiede Unterrainer
- Menuiserie Bruno Chaumont
- Glasgestaltung Binsfeld GmbH
- Tourneur de bois Théo Ney
- Céramique Danielle Ney
- Photography Max Steffen

Conseillers:

- Architekturbüro Christoph Schwarz
- SYS Therm S.à.r.l.
- PLS Construction S.à.r.l.
- Energiepark Réiden
- Fournisseur d'électricité EIDA
- Clim EEC

Barbecue, boissons et animation musicale.

Organisé par Madame Marie-Paule Dondelinger, en collaboration avec la Commune de Préizerdaul, le Musée Michel Lucius à Reimberg asbl., Dauler Musék, le Centre for Ecological Learning Luxembourg, Youth4Work et De Kär asbl. Beki.



SITES OUVERTS | VISITES GUIDÉES

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

Sites du Fond-de-Gras et de Lasauvage

13

samedi 11 octobre

09h45 Départ en **train historique «Westwaggon»** de Luxembourg-Gare à Pétange

10h30 Départ en **bus historique «34»** de Pétange à Lamadelaine

10h45 Visite guidée du **Moulin de Lamadelaine**
Présentation du projet achevé de restauration et de mise en valeur.

11h45 Départ en bus historique «34» au Fond-de-Gras

12h00 Visite guidée du **Fond-de-Gras**
Possibilité de déjeuner à la brasserie «Bei der Giedel».

14h30 Départ à Lasauvage en **Minièresbunn**

15h00 Visite guidée de **Lasauvage**

16h30 Retour au Fond-de-Gras en **Minièresbunn**

17h00 Retour à Pétange en train historique «Westwaggon»

18h00 Retour de Pétange à Luxembourg-Gare en train historique «Westwaggon»

En collaboration avec les CFL, Bus 34 asbl, la Commune de Pétange, Proactif asbl, Naturschoul Lasauvage et le Parc industriel et ferroviaire du Fond-de-Gras.

Inscriptions pour tous les transferts et visites guidées au SSMN (cf. page 2)



SITES OUVERTS | VISITES GUIDÉES

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

14



Château MEYSEMBOURG

samedi 11 et dimanche 12 octobre

09h30, 11h30, 14h00, 16h00

Visites guidées

L

Présentation du projet de restauration en cours.

rue de Meysembourg L-7461 Meysembourg

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

15



Maison FAYOT LUXEMBOURG-GARE

dimanche 12 octobre

Visite guidée

11h00

L-D

Présentation des travaux de restauration en cours.

42, rue Michel Welter L-2730 Luxembourg

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

16



Maison de l'Archéologie DALHEIM

dimanche 12 octobre

Visites guidées

11h00, 14h00

L - D

Présentation du projet en cours de transformation de l'ancienne Maison Simon située sur des thermes gallo-romains en Maison de l'Archéologie.
Mise en place du principe de la cybernétique pour chauffer l'immeuble avec des énergies renouvelables.

2, Hossegaass L-5687 Dalheim

En collaboration avec la Commune de Dalheim et le Centre national de recherche archéologique.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

SITES OUVERTS | VISITES GUIDÉES

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

Wierkshaus OBERFEULEN

17

dimanche 12 octobre

Visite guidée

15h00 L

Présentation des travaux de stabilisation et de restauration en cours.

16, route d'Arlon L-9180 Oberfeulen

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)



Musée de la Gare de Noerdange BECKERICH

18

dimanche 12 octobre

Musée de la Gare de Noerdange

Porte Ouverte

10h00 - 17h00

La gare de Noerdange appartenait au réseau Prince Henri, appelé aussi "ligne de l'Attert", qui longeait le cours de l'Attert sur une bonne partie de son itinéraire. Cette ligne ralliait Pétange à Ettelbruck pendant plus de 80 ans, transportant e.a. passagers et marchandises vers les régions minières.

3, Op der Gare L-8551 Noerdange

Organisé par la Commune de Beckerich, l'asbl D'Millen, D'Frënn vun der Atertlinn et l'asbl Grass-Klengbetten.



EXPOSITIONS/DEMONSTRATIONS

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

19



Zeitgemässe Sanierung in der Denkmalpflege STADTBREDIMUS

Freitag, 3. Oktober

Vorträge und Anschauliches zu Themen wie Dämmung, Lehmputz, Wandtemperierung, neuer Glanz für altes Holz, Bauleitung im Denkmalschutz, sowie Pflege und Unterhaltung einer denkmalgeschützten Immobilie mit:

16h00 - 19h00

- Pasquale Buccio, Restaurator
- Daniel Moskam, Restaurator im Schreinerhandwerk
- Nuno Neves, Ingenieur und Projektleiter
- John Voncken, Architekt SSMN

Retrouvailles Concept S.A.

6, rue Pierre Risch L-5450 Stadtbredimus

Organisé par Sauvegarde du Patrimoine asbl.

Inscriptions au SSMN (cf. page 2)

20



Materiel ferroviaire historique GARE DE LUXEMBOURG

samedi 4 et dimanche 5 octobre

Exposition de locomotives et trains historiques (loc.vapeur 5519, loc. electr. 3608, loc. diesel-electr. 856, autorail Z105 et autorail 208 dit «Westwaggon»),

10h00 - 18h00

en collaboration avec 5519 asbl et 1604 classics asbl.

EXPOSITIONS | DEMONSTRATIONS

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

Totally Lost

LUXEMBOURG-HOLLERICH

mardi 7 octobre - samedi 8 novembre

vernissage lundi 6 octobre

18h30

Totally Lost: exploration of abandoned european totalitarian architecture.

Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie
1, rue de l'Acierie L-1112 Luxembourg

Organisé par la Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie, l'Institut européen des itinéraires culturels, l'Association "Spazi Indecisi", l'Association "ATRIUM" et la municipalité de Forli.

heures d'ouverture:

mardi au vendredi: 9h-13h / 14h-18h

samedi: 11h-15h

www.fondarch.lu

TOTALLY
LOST



21

Semaine Nationale du Logement LUXEXPO

vendredi 11 - dimanche 19 octobre

Home & Living

Stand SSMN: Patrimoine et logement - chances et défis.

samedi 18 octobre

Atelier SSMN

10h00 - 12h00

Organisé par le Ministère du Logement.

Luxexpo Hall 9 - Entrée Nord

heures d'ouverture: www.luxexpo.lu



SEMAINE NATIONALE
DU LOGEMENT 2014
11.-19.10.

22

CONFÉRENCES | TABLE RONDE

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014

23



Espaces possibles: conversion transitoire de friches industrielles-l'exemple du 1535°C/ Creativity hub DIFFERDANGE

lundi 29 septembre

19h00 F - L

Conférence donnée par Tania Brugnoli, project director au 1535° C, et le bureau d'architecture "Carvalho architects".

1535° C/ Creativity hub Differdange
115a, rue Emile Mark L-4620 Differdange

Organisé par la Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie en collaboration avec 1535° C/ Creativity hub Differdange.

24



Totally Lost: The ATRIUM route and the rediscovery of 20th century totalitarian architecture LUXEMBOURG-GRUND

mardi 7 octobre

18h30 E

Conférence donnée par Matteo Camporesi, représentant de l'association "Spazi Indecisi" et par Ulisse Tramonti, président du comité scientifique des routes culturelles ATRIUM.

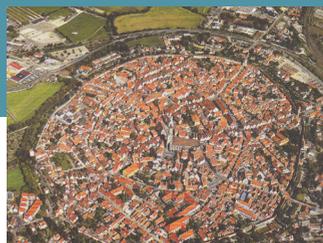
Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster
28, rue Münster L-2160 Luxembourg
Salle "José Ensich"

Organisé par la Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie, l'Institut européen des itinéraires culturels, l'Association "Spazi Indecisi", l'Association "ATRIUM" et la municipalité de Forlì.

Historische Städte: Grundsätze, Instrumente, Strategien

LUXEMBOURG-GRUND

25



Mittwoch, 8. Oktober

18h00

D

Konferenz von Dr.-Ing. Claus-Peter Echter (Secretary General, ICOMOS International Committee on Historic Towns and Villages, Stellv. Vorsitzender Europa Nostra Deutschland).

Vortrag über die Geschichte der städtebaulichen Denkmalpflege in Deutschland und über internationale Impulse zum Schutz von historischen Städten. Analyse der Instrumente und Strategien der Inventarisierung von Baudenkmalern und Ensembles sowie Strategien zur Denkmalpflege in historischen Städten.

Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster
28, rue Münster L-2160 Luxembourg
Salle A11

Denkmalpflege und Tourismus- Lust oder Frust?

ECHTERNACH

26



Freitag, 10. Oktober

18h00

D

Talkrunde im Rahmen der 2. Echternacher Tourismustage mit Thomas Metz (Generaldirektor Kulturelles Erbe Rheinland Pfalz), Thomas Egger (Dezernent für Wirtschaft, Tourismus und Kultur Trier) und Patrick Sanavia (Direktor SSMN).

Anschließend Projekt-Präsentation "Der Echternacher Stadtpark - ein jardin à la française" mit Christina Mayer (Architekt SSMN) und Marc Schoellen (Gartenhistoriker).

Trifolion Echternach
2, Porte Saint Willibrord L-6486 Echternach
Salle Agora

Information / www.ett.lu

Organisiert von Trifolion Echternach und ETT asbl.

PROGRAMME

JOURNÉES DU PATRIMOINE 2014



Service des sites et monuments nationaux



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

VISITES GUIDÉES / SITES OUVERTS

EXPOSITION / DEMONSTRATIONS

CONFÉRENCES, TABLE RONDE

* inscription nécessaire

septembre

vendredi **26** samedi **27** dimanche **28**

1 GRAND-CHÂTEAU ANSEMBOURG

2 Château BOURGLINSTER *

4 Eglise HEMSTAL *

3 Ancien couvent MARIENTHAL *

5 Ville et château VIANDEN *

lundi **29** mardi **30** mercredi **1** jeudi **2** vendredi **3**

23 Conférence

19 Démonstrations *STADTREDIMUS

samedi **4** dimanche **5**

6 Musées et couvent PEPPANGE *

9 Anciennes fortifications LUXEMBOURG-VILLE *

7 Donjon SCHOENFELS *

10 Maison WORRE REDANGE-ATTERT *

8 Château et église KOERICH *

11 Eglise St. Jean LUXEMBOURG-GRUND *

12 Maison néogothique Bettborn *

20 Matériel ferroviaire historique GARE DE LUXEMBOURG

octobre

lundi **6** mardi **7** mercredi **8** jeudi **9** vendredi **10**

21 Totally Lost HOLLERICH

24 Conférence

25 Conférence

26 Table ronde

samedi **11** dimanche **12**

22 STAND SSMN SEMAINE NATIONALE DU LOGEMENT

13 FOND-DE-GRAS / LAMADELAINE *

15 Maison FAYOT LUXEMBOURG *

14 Château MEYSEMBOURG *

16 Maison de l'Archéologie DALHEIM *

17 Wierkshaus OBERFEULEN *

18 Musée Noerdange BECKERICH *

octobre